

درآمدی پرروش‌شناسی علوم تجربی

استقرا و تمثیل در دیدگاه منطق دانان مسلمان

علی حقی
عضو هیأت علمی دانشگاه فردوسی مشهد

فیلسوفان و منطقیان مسلمان از سه قسم استدلال قیاس، استقرا و تمثیل، قیاس را یقین آور می‌دانند. استقرا را نیز با پیوند زدن به قاعدة الاتفاقی یقین آور می‌دانند. اما تمثیل را یقین آور نمی‌دانند، هرچند امروزه همین تمثیل غیریقینی در فلسفه علم نقش به سزاوی ایفا می‌کند. این سه قسم استدلال در این مقاله با یکدیگر مقایسه شده و به نقاط قوت و احیاناً ضعف هر کدام اشارت رفته است.

ابواب اصلی منطق صوری عبارتند از:

۱. باب معّرف یا قول شارح

۲. باب حجّت یا قیاس

بحث عمده باب معّرف، معلومات تصوری است که از رهگذر آنها مجہولات تصوری کشف می‌شوند. بحث عمده باب حجّت نیز معلومات تصدیقی است که با استناد به آنها، مجہولات تصدیقی معلوم و آشکار می‌شوند.
از معّرف در می‌گذریم و به حجّت می‌پردازیم که یک قسم آن موضوع پژوهش ماست. در باب حجّت گفته‌اند:

میان معلومات تصدیقیه و مجہولات - که علم به آنها مطلوب می‌باشد - لا محاله مناسب و ملازمتی می‌باشد که در اثر این تناسب و علاقه، استدلال و احتجاج از معلومات تصدیقیه بر مجہولات آنها جایز و واقع، و علم به آن امور موجب رفع جهل از این امور می‌گردد... علاقه و مناسبت مزبور - که احتجاج از معلومات بر مجہول مطلوب بر آن مبتنی می‌باشد - به یکی از طریق ذیل است:

۱. این‌که امر معلوم با امر مجہول، مشابه متساوی باشد و امری ثالث هر دو را شامل شود.

۲. این‌که امر معلوم، مشمول امر مجہول و از جزئیات و مصادیق آن باشد.

۳. عکس قسم دوم، یعنی امر معلوم کلی و مجہول از مصادیق آن باشد.^۱

سه قسم استدلالی که به یکی از راه‌های سه گانه مزبور تأییف می‌شوند، در اصطلاح اهل منطق

عبارتند از:

۱. تمثیل

۲. استقراء

۳. قیاس

به بیان دیگر، حجت بر سه قسم است، (زیرا در حجت از معلوم به مجھول پی می‌بریم. اگر بین معلوم و مجھول هیچ رابطه‌ای نباشد، پی بردن میسر نیست، بنابراین، لاجرم باید بین آن دو رابطه‌ای باشد. رابطه به یکی از سه طریق زیر است:

۱. یا معلوم، تحت مجھول مندرج است؛ یعنی از جزئی پی به کلی می‌بریم (استقراء).
۲. یا مجھول تحت معلوم مندرج است؛ یعنی از کلی پی به جزئی می‌بریم (قیاس^۲).
۳. یا هر دو تحت جامعی مندرجند؛ یعنی از احد المندرجین پی به دیگری می‌بریم که پی بردن از جزئی به جزئی است (تمثیل).

تمثیل

تمثیل در عرف و تداول اهل منطق «حکم است بر چیزی، مانند آن که بر شیوه‌اش کرده باشند، به سبب مشابهت و آن را قیاس فقهی خوانند، چه اکثر فقها به کار دارند، چنان‌که گویند: سرکه مُزیل حَدْثُ است همچون آب، زیرا که مانند آب سیال است...»^۳ اهل منطق به تمثیل اعتنای شایسته‌ای نکرده و گاه گفته‌اند که بیش از «ایقاع ظن» از تمثیل کاری ساخته نیست.^۴ حتی در خوار کردن تمثیل، گام فراتر نهاده و آن را فروتر از استقرار نشانده‌اند. این سینا به تصریح گفته است: مثال [= تمثیل] سست‌تر از استقرارست.^۵ هم‌چنین در باب تمثیل گفته است:

شاید که حکم مانند خلاف حکم مانند دیگر بود، که بسیار چیزهایند که به یک معنا مانند بودند و به هزار معنا مخالف و بر یکی از ایشان حکمی درست بود، یا شاید که بود، و بر دیگر درست نبود و نشاید. پس مثال دل خوشی را شاید و افکنند گمان را، و یقین را نشاند.^۶

سخنانی از این دست در کتاب‌های منطقی قدما یافت می‌شود، لیکن گفتنی است که امروزه در فلسفه علم معلوم شده است که مطالبی که پیشینیان در باب ضعف تمثیل گفته‌اند سزاوار آن نبوده است، زیرا با وجود ضعفی که در نهاد تمثیل است فواید و برکاتی دارد که به سبب آنها شایسته تقدیر است. از باب نمونه:

با وجود آنچه درباره ضعف تمثیل گفته شده است باید توجه داشت که تمثیل علاوه بر فقه و کلام در خطابه و شعر بسیار مورد استعمال دارد... و هم‌چنین در علوم تجربی... در القای فرضیه به ذهن عالم حائز اهمیت بسیار است؛ مثلاً پاستور چون متوجه شد که تخمیر مشروبات الکلی به سبب موجودات ریز جاندار است، از راه تمثیل به این فرض صائب رسید که ممکن است علت بیماری‌های عفونی نیز ذرات ریز جانداری باشد. سپس با آزمایش‌های متعدد فرض خود

را به اثبات رسانید. همچنین است بسیاری از فرض‌های دیگر. بالاخره باید دانست که نخستین استدلال‌های کودکان از راه تمثیل است.^۷

از حدیث حدیث شکافد. ایان بابور، نه شیوه‌های استقرایی را نمایان‌گر تمام عیار کوشش علمی می‌داند و نه شیوه‌های قیاسی را، لذا متذکر می‌شود که، هرچند شیوه‌های استقرایی و قیاسی جنبه‌های خاصی از کوشش علمی را دقیقاً نشان می‌دهند، جهش «تخیل خلاق» (creative imagination) (آفرینش آنها وجود ندارد.^۸

باربور در فصلی از کتاب خود ذیل عنوان «استفاده از تمثیل و مدل سازی» در علم، ابتدا تمثیل و مدل را تعریف می‌کند، سپس به نمونه‌هایی از تمثیل و مدل‌سازی در تاریخ علم اشاره داشته و سرانجام، مخاطرات استفاده افراطی از تمثیل و مدل را در کار و بار علمی یادآور می‌شود. وی می‌نویسد:

تمثیل عبارت است از برقراری یادک شباهت مشهود یا معقول بین دو چیز یا دو امر (دو چیز را وقتی مشابه یا مماثل می‌نامند که بعضی از صفات آنها همانند و بعضی دیگر ناهمانند باشد. همانندی ممکن است در شکل یا در نقش یا خاصیت باشد). تمثیل، به عنوان ابزار کمکی پژوهش، عبارت است از توسع انگاره‌های رابطه متخذ از یک حوزه تجربه، به قصد هم‌آرایی سخن‌های دیگری از تجربه. ککوله شیمی‌دان، از تمثیل یک شکل هندسی که از یک منظره غیر منتظره اخذ شده بود، به شکل مولکول بنزن - که اشتغال خاطر مداومش بود - رهنمون شد. به این شرح که، در خواب دیده بود که ماری دم خویش را به دندان گرفته است؛ وقتی که بیدار شد به فکرش رسید که خواص بنزن را با قبول ساختمان مولکولی حلقوی می‌توان توجیه کرد. آزمایش‌های بیشتر، صحت این فرضیه را تأیید کرد. مدل در علم عبارت است از برقراری یک تمثیل سنجیده بین یک پدیده که قوایش معلوم است و پدیده دیگری که در دست تحقیق است... تمثیل و مدل سازی، بی‌چون و چرا یکی از منابع مفید برای نظریه‌های علمی بوده است. نظریهٔ موجی نور عمدتاً به مدد تمثیل و قیاس نور با خواص موجی صوت تکوین یافت... [در عین حال] خطرات استفاده از مدل‌ها نیز آشکار شد، بهویژه وقتی که [دانشمندان] تصور کردند همهٔ خصایص ممثلاً باید در طرف دیگر، یعنی در موقعیت یا مورد جدید وجود داشته باشد و در اطلاق و انطباق آن زیاده‌روی کردند. بدین‌سان، قیاس امواج نور به امواج صوت، که در جای خود و در یک مرحلهٔ خیلی هم مفید بود، سر از جست و جوی عبث «اثر»، که خیال می‌کردند واسطه

یا محمول انتشار نور است، در آورد؛ یعنی چون دو سیستم، در بسیاری از خواص شباهت‌های داشتند، به خطاب پنداشتند که باید در خاصیت دیگر هم شریک باشند. علاوه بر این، از آن‌جا که نظریه‌ها را توصیف حقیقی واقعیت می‌انگاشتند، تصور می‌کردند شیء یا موضوع مورد پژوهش، درست عین مدل است. از این نکات غافل بودند که: ۱. تمثیل یا قیاس، فقط حاکی از وجود بعضی از شباهت‌های است، نه همسانی در همهٔ خصایص و خواص. ۲. مدل‌ها فقط فرضیه‌های ممکن را مطرح می‌کنند که در جای خود باید به محک آزمایش بخورد. ۳. نظریه‌ها، بازنمود نمادین، یعنی کنایی و انتخابی‌اند.^۹

استقرا

لفظ استقرا در لغت به معنای تبع، جست و جوی بسیار کردن، همه را وارسیدن، باز کاویدن و قریه به قریه گشتن و... (استقرا ← لفظنامه دهخدا) است. وجه اشتراق استقرا از قریه و معنای تحت‌اللفظی آن، قریه پیمایی (دیه‌گردنی) است. و در اصطلاح اهل منطق عبارت است از: هو الحكم على كلي لوجوده في أكثر جزئياته، لأن الحكم لو كان في جميع جزئياته لم يكن استقرأً بل قياساً مقسماً (مقسماً)^{۱۰} و يسمى هذا استقراءً لأن مقدماته لا تحصل الا بتبع الجزئيات كقولنا: كل حيوانٍ يحرك فكه الاسفل عند المضخ، لأن الانسان والبهائم والسباع كذلك. و هو استقراء ناقص لا يفيد اليقين لجواز ورود جزئي لم يستقرء او يكون حكمه مخالفًا لما استقراء كالتمساح، فإنه يحرك فكه الاعلى عند المضخ.^{۱۱}

تعريف دیگر استقرا

الاستقراء: لغة التتبع من استقريت الشيء اذا تبعته و عند المنطقيين قول مؤلف من قضايا تشتمل على الحكم على الجزئيات لاثبات الحكم الكلي. و قولهم الاستقراء هو الحكم على كلي لوجوده في أكثر جزئياته. و كذا قولهم هو تصفح الجزئيات لاثبات حكم كلي لا يخلو عن التسامح، لأن الاستقراء، قسم من الدليل فيكون مركباً من مقدمات تشتمل على ذلك الحكم والنصف. فالأول تعريف بالغايه المترتبه عليه والثانوي، تعريف بالسبب. والمراد بالجزئي،الجزئي الاضافي. ثم الاستقراء قسمان؛ تام و يسمى قياساً مقسماً بتشديد السين المكسورة و هو ان يستدل بجميع الجزئيات و يحكم على الكل و هو قليل الاستعمال... و هو قسيم القياس و لذا عدّوه من لواحق القياس و توابعه....^{۱۲}

سرانجام، ابن سينا در کتاب الاشارات و التنبیهات، استقرا را چنین تعریف می‌کند:

فهو الحكم على كلٍ بما و جدفي جزئياته الكثيرة مثل حكمنا بـان كلّ حيوان يحرك عند المضغ فـكـه الاسفل استقراءً للناس والدواب والطير والاستقراء، غير موجب للعلم الصحيح، فـأنـه ربـما كان ما لم يستقرء بخلاف ما استقرء مثل التمساح في مثالـنا، بل ربـما كان المـختلف فيه والمـطلوب بخلاف حـكمـه.^{۱۳}

وی به زبان پارسی، استقرا را با عباراتی موجز چنین تعریف می‌کند:

استقرا آن بود که، حکمی کنند بر موضوعی کلی - از آن قبـلـ کـه آن حـکـمـ انـدرـ جـزوـیـاتـ آـنـ مـوضـعـ یـابـندـ. چـنانـ کـهـ گـوـینـدـ: هـرـ حـیـوانـیـ بـهـ وـقـتـ خـایـیـدـ، زـفـرـزـبـرـینـ جـنـبـانـدـ. اـگـرـ بـتوـانـدـ هـرـ یـکـیـ رـاـزـ چـزوـیـاتـ یـافـتـنـ بـرـیـنـ حـکـمـ، تـاـ هـیـچـ نـجـهـدـ، حـکـمـ بـرـکـلـیـ یـقـینـیـ بـودـ وـ لـیـکـنـ - مـرـدـمـانـیـ کـهـ استـقـراـ کـنـنـدـ، چـونـ بـسـیـارـیـ رـاـ - یـاـ بـیـشـترـ رـاـ چـنـیـنـ یـابـندـ، حـکـمـ کـنـنـدـ بـرـ هـمـهـ. وـ اـینـ نـهـ ضـرـورـیـ بـودـ، زـیرـاـکـهـ شـایـدـ بـودـنـ کـهـ نـادـیدـهـ خـلـافـ دـیدـهـ بـودـ وـ صـدـ هـزـارـ مـتـقـقـ بـودـنـ - وـ یـکـیـ مـخـالـفـ بـودـ، چـنانـ کـهـ تـمـسـاحـ کـهـ زـفـرـزـبـرـینـ رـاـ بـجـنـبـانـدـ وـ زـیرـنـ جـنـبـانـدـ.^{۱۴} وـ جـدـلـیـانـ وـ مـتـکـلـمـانـ رـاـ یـکـیـ اـعـتمـادـ بـرـیـنـ استـ.^{۱۵}

خواجـهـ نـصـيـرـالـدـيـنـ طـوـسـيـ، درـ خـصـوصـ هـمـيـنـ «ـاسـتـقـراءـ غـيرـ مـوجـبـ لـلـعـمـ الصـحـيـحـ»

مـيـ نـوـيـسـدـ:

اما فـوـايـدـشـ بـسـيـارـ استـ؛ چـهـ بـسـيـارـ حـکـمـهـاـيـ یـقـینـیـ حـسـیـ یـاـ تـجـربـیـ بـهـ توـسـطـ استـقـراـ اـكتـسـابـ کـنـنـدـ وـ اـگـرـ چـهـ مـسـتـقـرـءـ نـدـانـدـ کـهـ آـنـ حـکـمـ بـهـ استـقـراـ کـسـبـ کـرـدـهـ استـ، چـنانـ کـهـ درـ بـرهـانـ گـفـتـهـ شـوـدـ. وـ بـهـ حـقـيـقـتـ، نـسـبـتـ بـاـ حـسـ، استـقـراـ رـاـ بـرـ قـيـاسـ تـقـدـمـ باـشـدـ وـ اـگـرـ چـهـ نـسـبـتـ بـاـ عـقـلـ، قـيـاسـ رـاـ بـرـ وـ تـقـدـمـ باـشـدـ.^{۱۶}

درـ جـایـ دـیـگـرـ مـیـ گـوـیدـ:

وـ استـقـرـائـ جـزوـیـاتـ، درـ بـعـضـیـ... مـوـاضـعـ بـرـ تـبـیـهـ اـعـانـتـ کـنـدـ، چـهـ استـقـراـ درـ تـذـکـرـ وـ تـبـیـهـ اـزـ قـيـاسـ^{۱۷} نـافـعـ تـرـ بـودـ.

منـطـقـ دـانـانـ مـسـلـمـانـ، اـگـرـ هـمـ بـرـایـ استـقـراـ فـایـدـهـاـيـ قـائلـ بـودـنـ، آـنـ رـاـ یـقـینـ آـورـ نـمـیـ دـانـسـتـنـدـ وـ بـهـ تـکـرارـ یـادـ آـورـیـ کـرـدـهـاـنـدـ کـهـ استـقـراـ سـنـدـیـتـ وـ حـجـیـتـیـ نـدارـدـ. اـینـ کـهـ استـقـراـ بـنـیـانـ منـطـقـیـ مـطـمـنـ وـ مـسـتـحـکـمـیـ نـداـشتـ، اـزـ دـیـرـبـازـ منـطـقـ دـانـانـ رـاـ وـادـاشـتـ کـهـ درـ اـینـ خـصـوصـ چـارـهـ جـوـبـیـ کـنـنـدـ وـ حـیـثـیـتـ بـرـ بـادـ رـفـتـهـ استـقـراـ رـاـ بـهـ اوـ باـزـگـرـدـانـدـ. رـاهـ حلـ منـطـقـ دـانـانـ اـرـسـطـوـیـ مـشـرـبـ اـینـ بـودـ کـهـ استـقـراـ رـاـ کـهـ فـاقـدـ حـجـیـتـ بـودـ، طـردـ وـ «ـتجـربـهـ»ـ رـاـ، کـهـ بـهـ تـعـبـیرـ خـواـجـهـ نـصـيـرـالـدـيـنـ طـوـسـيـ «ـمشـتمـلـ

است بر برهان لمی پوشیده^۱ یا «قياس خفی»، یقین آور و اطمینان بخش اعلام کنند. مفاد این برهان لمی پوشیده یا قیاس خفی، قاعدة «اتفاق نادر است» (الاتفاق لا یکون دائمیاً ولا اکثرياً) بود. با طرح این قاعده و پیوند استقرا به آن که در واقع، تکرر مشاهده بود، استقرا به چنان مقام بلندی دست یافته که نه تنها آبروی از دست رفته را باز یافت، بلکه تغییر نام داد و «تجربه» نام گرفت و در کنار سایر بلند پایگان مبادی برهان که همگی معنون به عنوان «الواجب قبولها» و یقینی بودند، جای گرفت. تجربه یا مجربات این همه را لازم دولت سر آن قیاس خفی داشت که در آن غیر از تکرر مشاهده، علم به «سبب» حاصل می شد، اگرچه ماهیت آن سبب به درستی بر تجربه کننده معلوم نبود. به گفته خواجه نصیرالدین طوسی:

گوییم فرق است میان استقرا و تجربه و آن، آن است که تجربه مشتمل است بر برهان لمی پوشیده، به خلاف استقرا و آن آن است که تکرار احساس به تأثیر سقمونيا مقتضی علم باشد به آن که صدور این فعل از او اتفاقی نیست، چه اتفاقی، نه دائم بود نه اکثری، بل آن را سببی است و سبب نشاید که جسمیت سقمونيا باشد، یا آن چه جاری مجرای آن باشد، و الا همه اجسم همین تأثیر کردنی. پس مصدر آن تأثیر، امری است خاص به سقمونيا. و علم به وجود سبب از آن روی که آن سبب، سبب مسببی معین باشد، و اگرچه ماهیت سبب ماهیت نباشد در استلزم علم به وجود آن مسبب کافی بود. پس به این وجه، حکم به آن، «سقمونيا^{۱۸} مسهّل صفرا است» حکمی کلی ضروری است مستفاد از علم به سببی که مقتضی حکم است و لامحالة، چنین حکم‌ها، یقینی دائمی باشد....^{۱۹}

چاره‌جویی‌های منطق دانان ارسطویی مشرب را برای تحکیم استقرا در همینجا خاتمه می‌دهیم و نقد و بررسی این آرایه وقت دیگر موکول می‌کنیم. تنها یادآوری می‌شویم که اصل این سخنان را می‌توانید در کتاب برهان شفا بیایید.

۱. محمود شهابی، رهبر خرد، کتابخانه خیام، تهران ۱۳۳۹، ص ۲۴۰.

۲. در این فصل، در باب قیاس که به تعبیر مؤلف رهبر خرد «مقصد اسنی و مقصود اعلیٰ، در باب تصدیقات منطق، چنان‌که به تکرار اشعار شده است، باب «قياس» است.» افزون بر تعریف آن، چیزی نخواهیم گفت و در همین‌جا یادآوری می‌کنیم که پیش از بحث استقرا که در خصوص آن به

درازا سخن خواهیم راند، شمهای در باب تمثیل باز خواهیم گفت. ابن سینا قیاس را چنین تعریف کرده است:

و قیاس به جمله، سخنی بود اندروی سخنانی گفته که چون پذیرفته آید، سخنانی که اندر وی گفته آمده بود، از آن جا گفتاری دیگر لازم آید هر آینه.

مثال این که اگر کسی گوید: هر جسمی مصور است - و هر مصوری محدث است - این سخن قیاس بود، زیرا که هرگاه که این هر دو قضیه پذیرفته آید و تسلیم کرده شود، از این جا سخنی دیگر لازم آید که، هر جسمی محدث است. و همچنان اگر کسی گوید: اگر عالم مصور است، پس عالم محدث است ولیکن عالم مصور است؛ این نیز قیاس بود، زیرا که این سخنی است مؤلف از دو قضیه - که هرگاه که هر دو پذیرفته آید سخنی سوم لازم آید - جز این هر دو، هر چند که پاره یکی از ایشان است، و این سخن آن است که، عالم محدث است (ابن سینا، دانشنامه عالی، ص ۶۰-۶۱)

۳. خواجه نصیرالدین طوسی، اساس الاقتباس، چاپ مدرس رضوی، انتشارات دانشگاه تهران، تهران ۱۳۶۱، ۱۳۳۲.

۴. محمد خوانساری، منطق صوری، انتشارات آگاه، تهران ۱۳۶۲، ص ۱۳۹.

۵. ابن سینا، دانشنامه عالی (رساله منطق)، چاپ دکتر محمد معین و سید محمد مشکو، انتشارات انجمن آثار ملی، تهران ۱۳۳۱، ص ۹۳.

۶. همان، ص ۹۴-۹۵.

۷. منطق صوری، ص ۱۴۰.

۸. ایان باربور، علم و دین، ترجمه بهاء الدین خرمشاهی، مرکز نشر دانشگاهی، تهران ۱۳۶۲، ص ۱۷۵.

۹. به نظر من، ترجمه دقیق این جمله، با توجه به متن انگلیسی که در آن آمده است؛ یعنی Theories are چنین است: نظریه‌ها، بازنمودهای نمادین و selective representation.

گزینشی اند

Ian G Barbour, Issues in Science and Religion, SCM Press London, 1972, P.159

۱۰. مراد از این قیاس که برخی از آن مقسم - به صیغه اسم فاعل - و برخی مقسم - به صیغه اسم مفعول - خوانده‌اند، قیاسی است که از چند صیغه حملیه و یک منفصله تشکیل می‌شود. تعداد حملیات به تعداد اطراف منفصله است و می‌توان آن را به قیاسات حملیه‌ای به تعداد اطراف منفصله تبدیل کرد (محمد تقی مصباح یزدی، شرح برهان شفاء، ص ۱۵۵). حکمی که از استقرای تام حاصل می‌شود قطعی و مسلم است، زیرا پس از مشاهده همه جزئیات، راهی برای تشکیک در حکم نسبت به بعضی از آنها باقی نمی‌ماند و نتیجه استقرای تام، نسبت به انواع و اصناف مندرجۀ درکلی به

صورت قضیه منفصلة حقیقیه درآمده، قیاس مقسم از آن تشکیل می شود؛ مثلاً انواع مختلفی را که مندرج در تحت جنس هستند، همه را مشاهده کرده و آنها را منحصر در حیوان و نبات و جماد می یابیم. سپس انواع هریک از حیوان و نبات و جماد را تبع کرده، ملاحظه می کنیم که همگی در فضایی جای گیر هستند و این حکم کلی را به صورت قضیه منفصله حقیقیه درآورده و قیاس مقسم اقتراণی را تشکیل داده، می گوییم: هر جسمی یا حیوان یا حیوان و یا نبات و یا جماد است و هر حیوان، نبات و جمادی جای گیر است. نتیجه می دهد: که هر جسمی جای گیر است و این حکم قطعی و مسلم است. (برای اطلاع بیشتر ر.ک: عبدالمحسن مشکوہ الدینی، منطق نوین، انتشارات آگاه، تهران ۱۳۶۲، ص ۶۴-۶۳ و ۵۲۰-۵۲۱).

۱۱. علی بن محمد الجرجانی، کتاب التعریفات، دارالكتاب المصری و دارالكتاب اللبناني، لبنان ۱۴۱۱ ه.ق، ص ۷-۸.

۱۲. محمدعلی الفاروقی التهانوی، کشاف اصطلاحات الفنون، المجلد الثاني، انتشارات خیام و شرکاء، تهران ۱۳۴۵، ص ۱۲۲۹-۱۲۳۰.

۱۳. ابن سینا، الاشارات والتنبيهات، ج ۱، (الجزء الاول فی علم المنطق)، دفتر نشر کتاب، تهران ۱۴۰۳ ه.ق، ص ۲۲۱.

۱۴. دکتر محمد خوانساری متذکر شده است که: «البته امروز، در جانورشناسی، معلوم شده است که تماسح نیز مانند سایر حیوانات فک اسفل را حرکت می دهد، متنه چون دهانش بسیار فراخ است، به سبب خطای باصره چنین می نماید که فک بالادر حرکت است». (منطق صوری، ص ۱۳۴).

۱۵. همان، ص ۹۲-۹۳.

۱۶. اساس الاقتباس، ص ۳۳۱-۳۳۲.

۱۷. همان، ص ۳۹۶.

۱۸. «سقمونیا» لغت یونانی است... و نبات «سقمونیا» راشاخها از یک موضع رسته باشد و نبات اوتر باشد و به واسطه آن تری، چون دست به او رسد، گرفته شود. و ساق و برگ او مُزبغ = کرکدار، پرزدار] باشد و هر برگی از او را سه زاویه باشد و به برگ «لِبَاب» [عشقه، پیچک] ماند و شکوفه او گرد و سپید بود به لون و به هیأت، و میان شکوفه او مغایک باشد و بوی شکوفه او بد باشد... و از انواع نیکوتر آن بود که صافی باشد و جرم او سبک بود و سست و لون او به سریشتمی که از پوست گاو سازند ماند... سقمونیا، گرم و خشک است... و صفررا را به اسهال دفع کند و معده و جگر و امعا را زیان دارد و از جهت دفع این مضرت، او را بریان کنند و با «انیسون» [= گیاهی که دانه های بسیار معطری دارد، ولی با دانه های رازیانه غالباً مخلوط می شود. دانه های رازیانه دارای هشت شیار و

دانه‌های ایسون که معمولاً آن را بادیان رومی می‌گویند دارای ده شیارند. ایسون ← لغت نامه دهخدا] به هم بیامیزند و به آب «کرفس» بسرشنید... (ابوریحان بیرونی، صیدنه، ترجمه ابویکر بن علی بن عثمان کاشانی، ج ۱، چاپ منوچهر ستوده - ایرج افشا، شرکت افست، تهران ۱۳۵۸، ص ۳۷۹-۳۷۷).

۱۹. اساس الاقتباس، ص ۳۷۳